

前言

为进一步推动各国学习者中文语言能力和专业技能深度融合，提升学习者围绕特定行业场景、典型工作任务使用中文进行沟通和交流的能力，持续满足中文学习者的职业规划和个人发展需求，实现优质教育资源共享，促进多彩文明交流互鉴，教育部中外语言交流合作中心联合有色金属工业人才中心，根据各国“中文+职业技能”教学发展实际需求，以中国职业院校为依托，组织职业教育、国际中文教育、出版和相关企业等领域的专家，共同研发“职通中文”系列教材及配套教学资源。

“职通中文”系列教材参照《国际中文教育中文水平等级标准》和《职业中文能力等级标准》，分为初、中、高三个等级。各等级均遵循“语言和技能相融合”“好学、好教、好用”的编写理念，依据相关职业的典型工作场景、工作任务和高频用语，设计课文、会话、语言点和练习等板块，不断提升学习者在职业技术领域的中文应用水平和关键技术能力，为学习者尽快熟悉和适应工作环境提供帮助。本系列教材适用于在中国企业从事相关职业工作的各国员工，也适用于在华留学生或长短期培训人员，以及有意向了解中国语言文化和职业技能的学习者。

《电子信息技术（初级篇）》是“职通中文”系列教材之一，适用于中国“走出去”企业电子信息技术岗位本土员工的在岗语言和技术培训。通过学习本教材，本土员工能够有效提升其中文交际能力、技能操作水平，在从事相关工作时能够与中国员工、客户用中文进行简单的工作交流，掌握基础工作中需要的工具、仪器、设备的使用方法，以及电子元器件检测、焊接的全流程操作技巧，能够按照中文岗位说明书完成工作内容。教材同样适用于来华留学生或来华长短期参训人员，也适用于希望了解中国语言文化和职业技能的学习者。

本教材共 10 个典型工作任务，分别为生产安全、走进车间、使用工具、使用仪器、测试电阻、测试电容、测试二极管、测试三极管、加工导线、焊接技术。教材在这 10 个典型工作任务的工作流程中融入真实工作场景，设计对应课文，使学习者能够根据自己的工作岗位有针对性地开展学习。通过开展调研、检索文献等方法，项目团队为每个工作任务划定了约 15 个高频词语，结合电子信息技术工作中常用的短语、短句，设置配套词汇练习、课文练习、语法练习、综合练习等内容。

学习本教材后，学习者应当可以达到以下学习目标：

1. 掌握电子信息技术工作中常用的词汇、短语、句型和语法，能够在业务工作中熟练运用；
2. 掌握电子信息技术业务的初级职业技能，具备履行岗位工作的能力；
3. 熟练运用教材内容，从而在电子信息技术工作中进行交流，具备一定的中文读写能力；
4. 了解中国文化，具备跨文化交际意识。

教材涵盖电类相关专业的中文基础词汇和相应的基础操作。在编写过程中，编者结合多年教学实践经验，基于海外企业员工中文零基础和电子信息技术专业知识零基础等实际情况，对初级电子信息技术典型工作任务加以提炼，在兼顾中文教学的同时，注重专业技能培训，体现了教材“中文+职业技能”的鲜明特色。

教材的编写团队由来自北京工业职业技术学院的教学名师组成。其中，张小燕、方园担任主编，王巍、孟晴担任副主编，樊利军、宋玉娥、周玮、林秀琴、金炫明（Nyunt LinnHtun）等参与编写。具体分工是王巍负责统稿工作，张小燕、方园、樊利军、林秀琴、金炫明（Nyunt LinnHtun）负责根据国际中文教育的最新标准和要求对语料进行加工，孟晴、宋玉娥、周玮负责翻译工作。

教材在编写过程中得到了宋凯、赵丽霞等领导的关心和支持，吸纳了崔永华、苏英霞、梁宇、宋继华、刘建国、梁赤民、陈曼倩等专家、学者提出的诸

多宝贵建议，我们在此表示衷心的感谢。教材的编写和出版还得益于北京语言大学和北京语言大学出版社的鼎力支持和精心指导，在此一并表示感谢。

“职通中文”系列教材的出版和应用能够促进各国“中文+职业技能”人才的培养，推动当地经济发展，从而为构建人类命运共同体做出积极贡献。由于项目团队的学识和相关经验有限，加之时间紧迫，本书肯定有许多疏漏、不足之处。恳请本书的使用者将发现的问题反馈给我们，以便再版和编写相关教材时改进。

编写团队
2024年11月

Introduction

In order to further promote the deep integration of Chinese language proficiency and professional skills among learners from various countries and enhance their ability to communicate and interact in Chinese in specific industry scenarios and typical work tasks, the Center for Language Education and Cooperation under the Ministry of Education, in collaboration with China Nonferrous Metal Industry Talent Center, has organized experts from vocational education, international Chinese education, publishing, and related enterprises to jointly develop the “Access to Vocational Chinese” series of textbooks and supporting teaching resources. Based on the actual needs of “Chinese + Vocational Skills” teaching development in various countries and relying on Chinese vocational colleges, the series aims to continuously meet the career planning and personal development needs of Chinese learners, realize the sharing of high-quality educational resources, and promote exchanges and mutual learning among diverse civilizations.

In reference to *Chinese Proficiency Grading Standards for International Chinese Language Education* and *Chinese Proficiency Standards for Vocational Education*, the “Access to Vocational Chinese” series of textbooks is divided into three levels: elementary, intermediate, and advanced. All the levels follow the writing philosophy of “integrating language and skills” and “being easy to learn, teach, and use”. The textbooks are designed around typical work scenarios, work tasks, and high-frequency terms of relevant professions, with sections on texts, conversations, language points, and exercises, continuously improving learners’ Chinese application skills and key technical abilities in the vocational and technical fields, providing assistance for learners to quickly familiarize themselves with and adapt to the work environment. This series of textbooks is suitable for international employees engaged in relevant professions in Chinese companies, international students or trainees in

China, as well as learners interested in Chinese language, culture, and vocational skills.

Electronic Information Technology (Elementary Level) is one of the “Access to Vocational Chinese” series, which is suitable for the on-the-job language and technical training of local employees in electronic information technology positions in China’s “going global” enterprises. By learning this textbook, local employees can improve their Chinese communication skills and operation level, so that they can carry out simple work communication with Chinese employees/customers in related work, master the use of tools, instruments and equipment required for basic tasks, as well as the operation skills of the whole process of electronic component testing, and welding, and can complete the work in accordance with the Chinese job description. This book is also suitable for international students or short-term trainees in China, as well as learners who want to learn about Chinese language, culture and vocational skills.

There are 10 typical work tasks in the book, which are production safety, entering the workshop, using tools, using instruments, testing resistance, testing capacitance, testing diodes, testing transistors, processing conductors, and welding techniques. The workflow of these 10 typical work tasks is integrated into the actual working scenes, with the corresponding texts designed to allow learners to tailor their studies according to their job roles. Through research and literature retrieval, the project team identified about 15 high-frequency words for each task, and combined phrases and short sentences commonly used in electronic information technology work, with vocabulary exercises, text exercises, grammar exercises, comprehensive exercises and other content, trying to help learners achieve their learning objectives.

After learning this book, learners should be able to achieve the following learning objectives:

1. To master the vocabulary, phrases, sentence patterns and grammar commonly used in electronic information technology work, and apply them skillfully in professional positions;

2. To master the elementary professional skills in electronic information technology and be capable of performing job tasks;

3. To be able to use the textbook content skillfully, enabling communication in electronic information technology tasks, and develop basic Chinese reading and writing skills;

4. To understand Chinese culture and develop cross-cultural communication awareness.

The book covers the basic Chinese vocabulary and corresponding basic operations of electrical related majors. In the process of compiling, the editors drew on years of teaching experience and considered the reality of overseas employees' zero foundation in both Chinese language and electronic information technology knowledge to refine the typical tasks of beginner-level electronic information technology. While focusing on Chinese instruction, the book emphasizes professional skill training and highlights the distinctive "Chinese + Vocational Skills" features.

The compiling team of the textbook is composed of famous teachers from Beijing Polytechnic College. Among them, Zhang Xiaoyan and Fang Yuan served as the editors-in-chief, Wang Wei and Meng Qing as the deputy editors-in-chief, while Fan Lijun, Song Yu'e, Zhou Wei, Lin Xiuqin, Nyunt LinnHtun, and others contributed as co-authors. The specific roles are as follows: Wang Wei is responsible for drafting, Zhang Xiaoyan, Fang Yuan, Fan Lijun, Lin Xiuqin and Nyunt LinnHtun are responsible for processing the materials according to the latest standards and requirements of teaching Chinese as a foreign language, and Meng Qing, Song Yu'e and Zhou Wei are responsible for translation.

The development of the textbook has received attention and support from leaders such as Song Kai and Zhao Lixia. We are deeply grateful for the invaluable suggestions provided by esteemed experts and scholars, including Cui Yonghua, Su Yingxia, Liang Yu, Song Jihua, Liu Jianguo, Liang Chimin, and Chen Manqian. We would also like to extend our sincere thanks to Beijing Language and Culture University and Beijing Language and Culture University Press for their strong

support and meticulous guidance, which greatly contributed to the success of this book.

The publication and application of the “Access to Vocational Chinese” series of textbooks aim to develop talents with “Chinese + Vocational Skills” across the world, promote local economies, and make positive contributions to building a community with a shared future. Due to limited knowledge and related experience of the project team, as well as time constraints, this book is bound to have many deficiencies that need improvement. We sincerely invite users of this book to provide feedback on any issues discovered, so that we can make improvements in future editions and related materials.

Compiling team,
November 2024

词类简称表

List of Abbreviations of Parts of Speech

词性 Part of speech	英译 English	简称 Abbreviation
名词 míngcí	noun	<i>n.</i>
专有名词 zhuānyǒu míngcí	proper noun	<i>pn.</i>
代词 dàicí	pronoun	<i>pron.</i>
数词 shùcí	numeral	<i>num.</i>
量词 liàngcí	measure word	<i>m.</i>
数量词 shùliàngcí	quantifier	<i>q.</i>
动词 dòngcí	verb	<i>v.</i>
能愿动词 néngyuàn dòngcí	optative	<i>opt.</i>
形容词 xíngróngcí	adjective	<i>adj.</i>
副词 fùcí	adverb	<i>adv.</i>
介词 jiècí	preposition	<i>prep.</i>
连词 liáncí	conjunction	<i>conj.</i>
助词 zhùcí	particle	<i>part.</i>
叹词 tàncí	interjection	<i>int.</i>
前缀 qiánzhuì	prefix	<i>pref.</i>
后缀 hòuzhuì	suffix	<i>suf.</i>
短语 duǎnyǔ	phrase	<i>phr.</i>

目录 Contents

第 1 课	绝缘导线	Lesson 1	Insulating the Wire ····· 1
第 2 课	防静电	Lesson 2	Preventing Static Electricity ··· 9
第 3 课	扑灭电气火苗	Lesson 3	Putting out Electrical Fires ··· 19
第 4 课	认识标志	Lesson 4	Recognizing the Signs ····· 28
第 5 课	找我的工位	Lesson 5	Looking for My Workstation ····· 38
第 6 课	认识工艺卡片	Lesson 6	Understanding a Craft Card ··· 47
第 7 课	加工电阻引脚	Lesson 7	Processing Resistor Pins ····· 57
第 8 课	使用剥线钳	Lesson 8	Using a Wire Stripper ····· 67
第 9 课	使用普通电烙铁	Lesson 9	Using an Ordinary Soldering Iron ····· 76
第 10 课	使用恒温电烙铁	Lesson 10	Using a Temperature-Controlled Soldering Iron ····· 86
第 11 课	检测是否有电	Lesson 11	Checking for Power ····· 96
第 12 课	准备数字万用表	Lesson 12	Preparing a DMM ····· 106
第 13 课	准备指针万用表	Lesson 13	Preparing an Analog Multimeter ····· 116
第 14 课	测量电阻值	Lesson 14	Measuring the Value of Resistance ····· 126
第 15 课	检测固定电阻	Lesson 15	Testing the Fixed Resistor ··· 135
第 16 课	检测电位器	Lesson 16	Testing the Potentiometer ··· 144
第 17 课	测量瓷片电容 的容量	Lesson 17	Measuring the Capacity of a Ceramic Capacitor ····· 154
第 18 课	测量电解电容 的容量	Lesson 18	Measuring the Capacity of an Electrolytic Capacitor ····· 164
第 19 课	检测电容	Lesson 19	Testing the Capacitance ··· 174

第 20 课	看外观判断二极管 引脚极性	Lesson 20	Judging the Polarity of Diode Pins by Appearance.....	183
第 21 课	用指针万用表判断 二极管引脚极性	Lesson 21	Judging the Polarity of Diode Pins by Pointer Multimeter.....	192
第 22 课	用数字万用表判断 二极管引脚极性	Lesson 22	Judging the Polarity of Diode Pins by DMM.....	201
第 23 课	检测二极管	Lesson 23	Testing a Diode.....	210
第 24 课	用指针万用表判断 基极和型号（NPN）	Lesson 24	Judging the Base Electrode and Type (NPN) with an Analog Multimeter.....	219
第 25 课	用指针万用表判断 基极和型号（PNP）	Lesson 25	Judging the Base Electrode and Type (PNP) with an Analog Multimeter.....	228
第 26 课	用指针万用表判断 集电极和发射极 （NPN）	Lesson 26	Judging the Collector and Emitter (NPN) with an Analog Multimeter.....	238
第 27 课	用指针万用表判断 集电极和发射极 （PNP）	Lesson 27	Judging the Collector and Emitter (PNP) with an Analog Multimeter.....	247
第 28 课	用数字万用表判断 基极和型号	Lesson 28	Judging the Base Electrode and Type with DMM.....	256
第 29 课	用数字万用表检测集 电极、发射极和 β	Lesson 29	Testing the Collector, Emitter and β with DMM.....	265
第 30 课	加工单芯导线	Lesson 30	Processing a Single-Core Wire.....	274
第 31 课	加工多芯导线	Lesson 31	Processing a Multi-Core Wire.....	283
第 32 课	焊接步骤	Lesson 32	Welding Procedure.....	293

第1课

Lesson 1

Juéyuán dǎoxiàn
绝缘导线
Insulating the Wire



热身 Warm-up

给词语选择对应的图片。Choose the corresponding pictures for the words.



A



B



C



D



E

- | | | | |
|---|-------------------|----------------|-----|
| ① | pò
破 | broken | () |
| ② | juéyuán
绝缘 | insulation | () |
| ③ | dǎoxiàn
导线 | wire | () |
| ④ | jiāodài
胶带 | tape | () |
| ⑤ | diànlàotie
电烙铁 | soldering iron | () |



学习生词 Words and Expressions



01-01

1	这	zhè	<i>pron.</i>	this
2	把	bǎ	<i>m.</i>	<i>a unit of quantity representing a person/thing/action</i>
3	电烙铁	diànlàotie	<i>n.</i>	soldering iron
4	不能	bù néng	<i>phr.</i>	unable
5	用	yòng	<i>v.</i>	to use
6	为什么	wèi shénme	<i>phr.</i>	why
7	的	de	<i>part.</i>	<i>used after an attribute</i>
8	导线	dǎoxiàn	<i>n.</i>	wire
9	破	pò	<i>v.</i>	to be broken
10	了	le	<i>part.</i>	<i>used at the end of or in the middle of a sentence to indicate a change or a new circumstance</i>
11	怎么办	zěnmē bàn	<i>phr.</i>	what to do
12	胶带	jiāodài	<i>n.</i>	adhesive tape
13	绝缘	juéyuán	<i>n.</i>	insulation

专有名词 Proper Nouns

1	王天	Wáng Tiān	<i>pn.</i>	Wang Tian (a Chinese name)
2	乔治	Qióozhì	<i>pn.</i>	George (an English name)



词语练习 Word Exercises

1. 给下面的词语选择对应的图片。 Choose the corresponding pictures for the following words.



A



B



C



D

① 导线 _____

② 破 _____

③ 电烙铁 _____

④ 胶带 _____

2. 朗读词语。 Read the words aloud.

① 这

② 不能

③ 的

④ 把

⑤ 了

⑥ 用



学习课文 Text



01-02

Juéyuán dǎoxiàn
绝缘导线

Wáng Tiān: Zhè bǎ diànlàotie bù néng yòng.

王天：这把电烙铁不能用。

Qiáo zhì: Wèi shénme?

乔治：为什么？

Wáng Tiān: Diànlàotie de dǎoxiàn pò le.

王天：电烙铁的导线破了。

Qiáozhì: Zěnmē bàn?

乔治：怎么办？

Wáng Tiān: Yòng jiāodài juéyuán.

王天：用胶带绝缘。

Insulating the Wire

Wang Tian: You can't use this soldering iron.

George: Why?

Wang Tian: Its wire is broken.

George: What should I do?

Wang Tian: You need to insulate it with tape.



课文练习 Text Exercises

1. 根据课文选词填空。 Fill in the blanks with the appropriate words according to the text.

A. 胶带

B. 为什么

C. 怎么办

D. 导线

1 电烙铁的 _____ 破了。

2 破了的导线用 _____ 绝缘。

3 导线破了 _____ ？

4 这把电烙铁 _____ 不能用？

2. 按照事件发生顺序给下列句子排序。 Sort the following sentences in chronological order.

- 1 电烙铁不能用。 2 导线破了。
3 电烙铁能用了。 4 用胶带绝缘。
-



学习语法 Grammar



语法点 1 Grammar Point 1

结构助词“的” The Structural Particle “的”

一般用于定语后，名词前。例如：

“的” is generally used after the attribute and before the noun. For example:

- Dìnlàotie de dǎoxiàn pò le.
1 电烙铁的导线破了。
Pò de dǎoxiàn bù juéyuán.
2 破的导线不绝缘。
Juéyuán de dǎoxiàn néng yòng.
3 绝缘的导线能用。



语法点 1 练习 Exercise on Grammar Point 1

给“的”选择合适的位置。 Choose the appropriate positions for “的”.

- 1 A 电烙铁 B 导线 C 破了 D。 ()
2 A 破 B 导线 C 不 D 绝缘。 ()

3 A 绝缘 B 导线 C 能 D 用。 ()

4 A 我 B 电烙铁 C 不能 D 用了。 ()



语法点 2 Grammar Point 2

“了”表示变化 “了” Indicating a Change

“了”用于句末，表示变化或出现新情况。例如：

“了” is used at the end of a sentence to indicate a change or the occurrence of a new situation. For example:

Dǎoxiàn pò le.

1 导线破了。

Zhè bǎ diànlàotie bù néng yòng le.

2 这把电烙铁不能用了。

Dǎoxiàn bù juéyuán le.

3 导线不绝缘了。



语法点 2 练习 Exercise on Grammar Point 2

连词成句。Make sentences with the words.

1 ① 导线 ② 了 ③ 破

2 ① 能 ② 不 ③ 电烙铁 ④ 用 ⑤ 了

3 ① 绝缘 ② 了 ③ 不 ④ 导线

4 ① 的 ② 我 ③ 能 ④ 胶带 ⑤ 不 ⑥ 用 ⑦ 了



汉字书写 Writing Chinese Characters

yī 一

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

èr 二

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

sān 三

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

shí 十

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



职业拓展 Career Insight

Site Management

Site management refers to the use of scientific standards and methods to manage the production factors of the production site. This includes people (workers and management personnel), machines (equipment, tools, station appliances), materials (raw materials), methods (processing and testing methods), environment, information, as well as reasonable and effective planning, organization, coordination, control and testing, to ensure an optimal combination.



小结 Summary



词语 Words

朗读下列词语。Read aloud the following words.

这	电烙铁	不能	用
为什么	导线	胶带	绝缘



语法 Grammar

朗读下列句子。Read aloud the following sentences.

- 1 电烙铁的导线破了。
- 2 破的导线不能用。
- 3 导线破了。
- 4 电烙铁不能用了。



课文理解 Text Comprehension

根据提示，复述课文的主要内容。Retell the main content of the text according to the prompts.

电烙铁——导线破了——绝缘